

FUREAINO MACHIZUKURI

# 滴 翠 会 会 報

2013

6 月 号

第270号

社会福祉法人 滴 翠 会



慈 翠 館 春 季 運 動 会 (25.5.14)

## 社会福祉法人 滴翠会 平成二十四年度事業報告

社会福祉法人滴翠会は、今年で三十  
七周年を迎えることができましたが、  
関係者の皆様方には、日頃からご厚情  
を賜り心より御礼申し上げます。

例年六月号は、各施設のページに前  
年度の「事業報告」を、そして最終ペ  
ージには決算公告を掲載しております。  
二十四年度は、滴翠会が運営する養護  
老人ホーム滴翠苑、救護施設慈翠館、  
特別養護老人ホーム明翠苑、デイサー  
ビスセンター華翠会館、明翠苑居宅介  
護支援センターとも、特に大きな問題  
もなく順調に事業が遂行されました。  
時代の変化を踏まえ、皆様方から期  
待される法人・施設運営に努めていき  
たいと考えております。今後ともご協  
力のほどよろしくお願いいたします。



日帰り旅行 つくばローズガーデン

●養護老人ホーム

てき すい えん

## 滴翠苑だより

かすみがうら市横堀四五一―五  
TEL 〇二九九―五九―三六三一

## 日帰り旅行Ⅰ

五月八日、土浦市にある寿司レストランへ十二名の皆さんが出かけました。「寿司三昧コース」を注文しました。

寿司の他に、天ぷら・お刺身・茶わん蒸し・パイナップルなど沢山の料理がセツトされていました。皆さん、大変満足された様子でした。

## 日帰り旅行Ⅱ

五月三十日、つくば市にあるレジヤ―センターへ食事と大衆演劇の観劇に、十七名の皆さんが出かけました。途中、つくばローズガーデンに立寄り、あいにく、十日も早い梅雨に入り、雨が降ってきてしまい、ゆつくりと見学できませんでした。「わあ、きれい」と声があがりました。観劇では、一部がお芝居・二部の舞踊ショーでは、身をのり出してみえました。「とても良かった、また来たい」との声がしきりでした。

## 救急学習会

月一回、看護師の指導のもと、支援員を中心に救急学習会を行っています。その中で再々取りあげられる講習内容は、「救命に必要な応急手当の基礎実技」で、突然意識障害・呼吸停止・心肺停止などの状態になった時や大出血により生命の危機に陥った時に行われる心肺蘇生法・止血法を学習します。いざという時、慌てず何をしたら良いのか判断し、応急手当を行うには繰り返し学習が必要です。災害時にも対応できる様、一人一人の職員が真剣に取りくんでいきたいと思います。

## ✳六月の行事

ショッピング	六月	六日
総合防災訓練	六月	七日
慰霊祭	六月	十一日
レクリエーション大会	六月	十三日

## 平成24年度 養護老人ホーム 滴翠苑 事業報告

### 〔主な利用者の状況〕

利用者定員 50名  
 利用者数 年間延572名  
 (月初利用者数)  
 新規入所1名、退所4名

### 〔職員構成〕

施設長 1  
 副施設長兼 主任生活相談員 1  
 事務長 1  
 生活相談員 1  
 看護師 1  
 管理栄養士 1  
 支援員 6  
 調理員 4  
 医師 2 (非常勤)  
 教養指導員 1 (非常勤) 計19名

### 〔保健衛生の状況〕

医師による健康管理と療養指導の実施  
 総合健康診断年2回実施 (9月、3月)  
 また、看護師による健康管理と療養  
 援助の随時実施  
 インフルエンザ予防接種の実施

### 〔食事の状況〕

通常食1日あたり平均栄養量  
 1,580kcal  
 行事食 年間23回  
 お好みメニュー (好きな食事を選択)  
 年間12回実施  
 嗜好調査年2回 (3月・11月)  
 市場調査年2回 (7月・2月)

### 〔防災の状況〕

総合防災訓練年間2回実施  
 (6/7,12/4) 消防署立会  
 避難訓練及び通報訓練毎月1回  
 非常食は1,050食 (7日分) 備蓄

### 〔主な設備改善の状況〕

- ・窓回り防水補修工事
- ・建物外壁塗装工事
- ・1・2階洗面台改修工事
- ・警報ランプ取付／誘導灯交換工事
- ・1・2階利用者用冷凍冷蔵庫購入
- ・ロビーフロア張り替え工事
- ・カーテン交換工事
- ・職員トイレ改修工事
- ・居室 (207号室) 改修工事
- ・車庫屋根塗装工事
- ・車庫柱／物置ハーフ塗装工事
- ・浄化槽関連施設修繕工事

### 〔主な行事の状況〕

実施年月日	行 事 名
H24. 4. 2	歩け歩け大会 (新治地方老人福祉センター)
4. 10	桜まつり
4. 29	法人創立36周年記念式典 (滴翠苑創立36周年) ぼたんまつり
5. 1	端午の節句
5. 8	花まつり
5. 10	日帰り旅行Ⅰ (神立方面)
5. 22	日帰り旅行Ⅱ (石岡方面)
6. 5	慰霊祭
6. 12	レクリエーション大会
7. 5	七夕まつり
7. 26	歩け歩け大会 (新治地方老人福祉センター)
8. 7	納涼大会
8. 8	施餓鬼法要
9. 6	味覚狩り
9. 11	長寿祝いの日
9. 20	彼岸法要
9. 28	法人秋季大運動会 荒天予報にて施設での室内運動会に変更
10. 24	遠足Ⅰ (神立方面)
10. 23	遠足Ⅱ (つくば方面)
11. 7	第37回文化祭
12. 20	クリスマス・忘年会
12. 31	年末の辞
H25. 1. 1	初詣 (横堀鹿島神社) 年頭の辞：感染症対策にて中止
2. 3	節分祭
2. 26	新年会
3. 1	ひなまつり
3. 22	彼岸法要



茨城空港にて

●救護施設

# 慈翠館だより

石岡市半の木一四六一  
TEL 〇二九九―二四―二八七一

## ピクニック

今年のピクニックは、四班に分かれて行なわれました。

五月十日に一班の七名の皆さんは、近くの柏原公園へ行きお弁当を食べてゆっくりとした時間を過ごしました。

その後の五月十六日の二班、五月二十三日の三班、五月二十八日の四班の皆さんは、茨城空港を見学に行きました。展望デッキからは大きな爆音が聞こえ訓練中の飛行機や旅客機を見る事が出来ました。お弁当は、風土記の丘へ行き、日陰のある大きな木の下で摂りました。野外で食べるお弁当はおいしさも格別な様でした。

又、帰りの車中では、「飛行機が見られて楽しかった。」「久しぶりに食べるおにぎりはおいしいね。」等の感想が聞かれ、皆さんとても楽しい時間を過ごせた様で笑顔が見られました。

## 春季運動会

五月十四日、慈翠館グラウンドにて運動会が行われました。五月晴れの中石岡市福祉作業所・地区の老人会・泉ヶ丘保育園・姉妹施設の滴翠苑・明翠苑・華翠会館の皆さんに参加して頂きました。空き缶タワーやボールすくいの個人種目や、玉入れ・くす玉割りの団体種目が行われ、中でも団体種目では勝敗が決まる為、皆さんとても盛り上がり、今年は僅差で白組の勝ちとなりました。

### ✿職員研修・会議

新任職員研修

五月 十六日～ 十七日

新任職員研修

五月二十三日～二十四日

### ✿六月の行事

感謝祭

六月 十一日

合同総合防災訓練

六月 十七日

## 平成24年度 救護施設 慈翠館 事業報告

### 〔主な利用者の状況〕

利用者定員 70名  
 利用者数 年間延884名  
 (月初利用者数)  
 新規入所10名、退所10名

### 〔職員構成〕

施設長 1  
 副施設長 1  
 事務長 1  
 事務員 1  
 看護師 3 (内非常勤1名)  
 主任生活指導員 1  
 生活指導員 1  
 ケアリーダー 2  
 ケアワーカー 12  
 ケアサポーター 1  
 栄養士 1  
 調理員 5  
 医師 1 (非常勤)  
 教養指導員 1 (非常勤)  
 生活作業員 1 (非常勤) 計33名

### 〔保健衛生の状況〕

定期健康診断 年2回 (4月・10月)  
 医師による健康管理と栄養指導の随時実施  
 インフルエンザ予防接種の実施 (10月)

### 〔給食の状況〕

1日あたりの平均栄養量 1,841kcal  
 行事食 25回実施  
 嗜好調査 (7月)

### 〔防災の状況〕

総合防災訓練年2回実施  
 (6/11,10/12) 消防署立会  
 避難訓練及び通報訓練、上記含め月1回  
 非常食は1,250食 (5日分) 備蓄

### 〔主な設備の改善状況〕

- ・スプリンクラー設備設置工事
- ・公用車購入
- ・みどり会館ナースコール及びセキュリティー設備設置工事

### 〔主な行事状況〕

実施年月日	行 事 名
H24. 4.12	お花見・誕生会
4.29	法人創立36周年記念式典(慈翠館創立34周年) ぼたんまつり
5. 8	花まつり
5.17	春季運動会
5.30,31	伊香保温泉一泊旅行
6.6,7	大洗方面一泊旅行
6.13	食事会 (旅行不参加者)
6.14,21,26	歌クラブ (カラオケ外出)
6.19	誕生会
7. 6	七夕祭り
7.20	健康増進 (ふれあいの里外出)
7.26	感謝祭
8. 1	慈翠館・明翠苑合同納涼大会
8. 8	大施餓鬼法要
8.13	半ノ木霊園お墓参り
8.21,28,30	喫茶会 (ファミリーレストラン)
8.23	誕生会
9. 6	敬老祝賀会
9.15	石岡祭礼見学
9.19	半ノ木霊園お墓参り
9.24	彼岸法要
10. 2	誕生会
10. 3	救護施設交流会
10. 4	運動クラブ外出 (ボウリング)
10. 6	石岡市障がい者スポーツ大会
10.11,16,23	バーベキュー (愛宕山)
10.20	みどり会レクリエーション
11. 3	文化祭
11. 7	文化祭作品賞入賞者食事会
11.16	書道クラブ外出
11.28	犬同好会外出
11.10,17,20	ショッピングセンター買い物
11.14	感謝祭
11.26	勤労感謝祭
12. 6	誕生会
12.13	クリスマス忘年会
12.29	年末式
H25. 1. 1	新年式・葉彦神社初詣
1.29	感謝祭
2. 3	節分
2.14	手芸クラブ外出
2.22	誕生会
3. 2	みどり会レクリエーション
3.18	半ノ木霊園お墓参り
3.22	彼岸法要
3.26	お花見





ダ チ ョ ウ 王 国

●特別養護老人ホーム

# 明翠苑だより

石岡市半の木一四八一一  
TEL 〇二九九―二三―九六二〇

## ドライブ

五月十七日午後、新緑のさわやかな風の中、明翠苑からほど近い「ダチヨウ王国」へ六名の皆さんがドライブに出掛けました。

ダチヨウ王国に着くと、ダチヨウの大きさに皆さんビックリ。手の平にエサを載せて、恐る恐る手を伸ばしてみると、ダチヨウも慣れた様子でエサを食べてくれて、皆さんいつになく大はしゃぎです。

ダチヨウのほかにも、アルパカ、ヤギ、馬などの動物にも触れ合うことができ、一緒に行った職員も癒され、こころが温まりました。

帰りの車の中では、興奮気味に「ダチヨウ、ダチヨウ」の声が響いていました。「また行こうね」と皆さん無事に明翠苑に着きました。ほっとする癒しのひとときでした。

## 新任職員紹介

看護職員 清水 園子

(平成二十五年三月二十一日採用)

三月から明翠苑で看護の仕事に携わっている清水です。ここ数年はスキューバダイビングにはまっていた、四年後に十歳になる孫と一緒に潜ることが夢です。これからも足腰を鍛えながら皆様からの助言や御指導を頂き、仕事に勤しんでいきたいと思っておりますので、若い人たちの足を引っぱらないよう頑張ります。宜しくお願い致します。

介護職員 加藤 富士子

(平成二十五年三月二十一日採用)

三月よりお世話になっております。加藤です。休日には、家の事をしたり家庭菜園の手入れをしています。

また、休日が日曜日の時には子供達と一緒に料理をしたり、出かけたりと皆で過ごす時間を楽しく過ごしています。皆様には、不慣れな事が多くいろいろとご迷惑をお掛けすることと思いますが日々勉強と思ひ、頑張りますのでどうぞよろしくお願い致します。

## 平成24年度 特別養護老人ホーム 明翠苑 事業報告

### 〔主な利用者の状況〕

利用者定員 70名(うちユニット20名)  
 利用者数 年間延819名(月初利用者数)  
 新規入所20名、退所21名

### ショートステイ

利用者定員 5名  
 利用者数 年間24名  
 年間延546日

### 〔職員構成〕

施設長 1  
 副施設長 1  
 事務長 1  
 事務員 1  
 ケアマネージャー 兼 主任生活相談員 1  
 生活相談員 1  
 看護師 6 (パート含む)  
 ケアマネージャー 兼 介護職員 1  
 介護職員 28  
 管理栄養士 1  
 栄養士 1  
 調理員 4  
 医師 1 (非常勤) 計48名

### 〔保健衛生の状況〕

総合健康診断年2回実施  
 インフルエンザ予防接種の実施(10月)  
 医師による健康管理と療養指導の実施  
 全館消毒年1回

### 〔給食の状況〕

通常食1日当たり平均栄養量  
 1,508kcal

選択食(4種類)月1回

嗜好調査年2回(6月・11月)

### 〔防災の状況〕

総合防災訓練 年2回(6/11,10/19)実施  
 (6月消防署立会)

避難訓練及び通報訓練は毎月1回実施  
 非常食630食(3日分)備蓄

### 〔主な設備の改善状況〕

- ・108号室(多床室)一部床張替
- ・裏玄関扉・多床室居室扉ストッパー修理
- ・サンルームエアコン室外機修理
- ・多床室家庭用洗濯機入替
- ・ユニット建物入口レール・サッシ交換工事
- ・調理和室床張替・畳取替工事

### 〔主な行事の状況〕

実施年月日	行 事 名
H24. 4.13	お花見
4.29	法人創立36周年記念式典(明翠苑創立31周年) ぼたんまつり
5. 5	端午の節句
5. 8	花まつり
7.20	レクリエーション大会
7.30	かき氷まつり
8. 1	納涼大会(慈翠館、華翠会館合同)
8. 8	施餓鬼法要
8.13~16	盆行事
8.10	かき氷まつり
9. 8	長寿を祝う会
9.24	彼岸法要
9.30	十五夜
10. 8	芋煮会
10.17	慰霊祭
10.27	十三夜
12.20	冬至(ゆず湯)
12.22	クリスマス会
H25. 1. 1	年頭の辞
1. 1	初詣
1.21	新年会(中止)
2. 3	節分
2.21	鍋の日
3. 3	ひなまつり
3.19	鍋の日
3.22	彼岸法要
3.29	お花見



花 ま つ り で 灌 木

● デイサービスセンター  
**華翠会館だより**

石岡市半の木 一四八〇  
 TEL 〇二九九―二三―八二〇〇

## 平成24年度 デイサービスセンター 華翠会館 事業報告

### 〔主な利用者状況〕

利用定員 月～金曜日15名・土曜日20名  
 （1日あたり）  
 利用者数 年間延2843名(1日平均9.20名)  
 利用者数 年度初26名 年度末26名  
 （新規 4名）

### 〔職員構成〕

施設長（明翠苑兼任1）  
 生活相談員（兼任2）  
 看護師（兼任2）  
 機能訓練指導員（兼任2）  
 介護職員（専任3）  
 事務職員（兼任1）計9名

### 〔実施事業〕

日常動作の援助、健康状態のチェック、  
 機能訓練サービス、送迎サービス、入  
 浴サービス、相談助言に関すること

### 〔利用対象者〕

各市町村で介護認定を受けた要支援者（介  
 護予防通所介護）要介護者（通所介護）

### 〔利用日〕

毎週月～土曜日（年末年始を除く）

### 〔保健衛生の状況〕

看護師による健康チェックの実施  
 館内消毒年2回（6/19, 7/25）

### 〔給食の状況〕

明翠苑の昼食サービスを利用  
 選択食（4種類を月1回）

### 〔防災の状況〕

総合防災訓練年2回（6/11,10/19）実施  
 （6月消防署立会）  
 避難訓練及び通報訓練は毎月1回実施

### 〔主な設備の改善状況〕

ホールカーテンのスライド紐交換  
 入浴室スロープ修理

### 〔主な行事の状況〕

実施年月日	行 事 名
H24. 4.13	お花見
4.17	ドライブ（愛宕山）
4.29	法人創立36周年記念式典（華翠会館23周年） ぼたんまつり
5.17	慈翠館春季運動会参加
5.21	ドライブ（美野里花木センター）
6.12	滴翠苑レクリエーション大会参加
6.19	ドライブ（茨城空港）
8. 1	納涼大会（慈翠館・明翠苑合同）
8.10	かき氷まつり
9. 8	長寿を祝う会
10. 3	ドライブ（笠間稲荷神社）
11. 3	慈翠館文化祭参加・作品出展
12.22	クリスマス会
H25. 3.29	お花見



## 明翠苑居宅介護 支援センターだより

石岡市半の木一四八一一  
TEL 〇二九九―二三―九六三四

### ジレンマ

頑固で一本気の夫。そんな夫を、一緒に農業をしながら支えてきた妻。妻の異変に最初に気付いたのは夫でした。『ちよっとおかしいな』と感じてから介護が必要になるのに時間はかかりませんでした。

困ったのがお風呂です。初めのころは何とか浴槽をまたぐ事ができたので夫や嫁、娘が協力して介護をしていました。住宅改修工事を行い、手すりを付け、深かった浴槽にすのこを敷いて入りやすくなる工夫もしました。

その間に負担の軽減を考えて、デイサービスの利用もすすめてみましたが、

体験利用から帰ってきた妻の疲れた様子を見ると、夫は自分たちで介護すればいいだろうという気持ちになってどんなに家族が勧めてもデイサービスやショートステイの利用を拒みます。

夫は出来る限り自分で妻の面倒を見たいと思っています。家族は夫自身も高齢で持病もあることから、先の事も考えて介護サービスを受けて欲しいと考えているのですが、頑固な夫は首を縦に振りません。

そうしているうちに徐々に妻の状態は重くなり、介護に関しては素人である夫や家族には手が出なくなってしまうのです。

デイサービスを利用することになったものの、昔から他人に気遣う性格だった妻は、帰宅すると疲れてすぐに寝てしまい、夕食も食べられないほどでした。そんな妻の姿を見るのは夫にとってどんなに辛かったでしょう。

自分の身体のこと、家族の心配、妻の心の中の見えない不安、自分でやりたくてもできない介護……。

自分でできないからサービスを利用するのは。他人の手に委ねるということ、我慢しなければならないこともあります。というのは、自分の思い通りにはならないという事です。自分ならこうするのにその事業所はこうだった。同じ事業所の中でも職員によってやり方が違う……。

もちろん悪い事ばかりではありません。デイサービスに慣れてきた妻の笑顔が増え、今日はこんなことがあった楽しかったと報告してくれるようになったのです。

サービスを利用するメリット、デメリット。自分の気持ちの中でどう整理しますか？

ケアマネジャー 井川 由美子

平成24年度（第37期）決算公告

貸借対照表

平成25年3月31日

資 産 の 部		負 債 の 部	
流 動 資 産	362,912,485	流 動 負 債	103,074,616
固 定 資 産	664,016,798	固 定 負 債	225,587,872
		負債の部合計	328,662,488
		純 資 産 の 部	
		基 本 金	165,363,074
		国庫補助金等特別積立金	122,095,861
		その他の積立金	125,035,696
		次期繰越活動収支差額	285,772,164
		純資産の部合計	698,266,795
資産の部合計	1,026,929,283	負債及び純資産の部合計	1,026,929,283

(単位：円)

財産目録

平成25年3月31日

資 産 の 部		
現 金	預 金	245,689,503
未 収 金		117,202,982
仮 払 金		0
その他の流動資産		20,000
流動資産合計		362,912,485
基本財産		311,992,108
その他の固定資産		352,024,690
固定資産合計		664,016,798
資産合計		1,026,929,283
負 債 の 部		
未 払 金		93,832,315
預 り 金		8,349,907
仮 受 金		892,394
流動負債合計		103,074,616
設備資金借入金		134,880,000
退職給与引当金		32,158,120
その他の固定負債		58,549,752
固定負債合計		225,587,872
負債合計		328,662,488
差 引 純 資 産		698,266,795

(単位：円)

資金収支計算書

(自) 平成24年4月1日 (至) 平成25年3月31日

勘 定 科 目	決 算 額
経 常 収 入	686,412,910
経 常 支 出	661,750,164
經常活動資金収支差額	24,662,746
施 設 整 備 等 収 入	15,722,000
施 設 整 備 等 支 出	47,922,200
施設整備等資金収支差額	- 32,200,200
財 務 収 入	16,428,467
財 務 支 出	15,170,000
財務活動資金収支差額	1,258,467
予 備 費	0
当期資金収支差額合計	- 6,278,987
前期末支払資金残高	266,116,856
当期末支払資金残高	259,837,869

(単位：円)

事業活動収支計算書

(自) 平成24年4月1日 (至) 平成25年3月31日

勘 定 科 目	決 算 額
事 業 活 動 収 入	672,782,391
事 業 活 動 支 出	668,621,399
事業活動収支差額	4,160,992
事業活動外収入	23,898,595
事業活動外支出	26,713,117
事業活動外収支差額	- 2,814,522
経 常 収 支 差 額	1,346,470
特 別 収 入	15,721,999
特 別 支 出	16,466,192
特 別 収 支 差 額	- 744,193
当期活動収支差額	602,277
前期繰越活動収支差額	273,741,420
当期末繰越活動収支差額	274,343,697
基 本 金 取 崩 額	0
基 本 金 組 入 額	0
その他の積立金取崩額	16,428,467
その他の積立金積立額	5,000,000
次期繰越活動収支差額	285,772,164

(単位：円)

※本表は、法人本部会計及び各施設会計の決算合計を示したものです。

社会福祉法人滴翠会の運営につきましては、日頃から皆様のご協力を戴き厚く御礼申し上げます。平成24年度決算状況をお知らせいたします。平成25年度も引き続きご支援とご協力を賜りますようお願い申し上げます。



社会福祉法人 滴 翠 会